

# CAMIIRI, CUINA DEL PROGRESO



**60**  
**ANIVERSARIO**

*Adelante, oh Camiri adelante  
es el lema de toda la nación  
con el alma henchida de esperanza  
viva el pueblo de gran corazón*



# Movimiento Nacionalista Revolucionario

## M. N. R.

### COMANDO PROVINCIAL - CAMIRI



HOMENAJE AL **LV** ANIVERSARIO DE LA FUNDACION  
DE CAMIRI, **CAPITAL PETROLERA DE BOLIVIA**



La JEFATURA DEL COMANDO PROVINCIAL DEL M.N.R., rinde su ferviente saludo de admiración y respeto al valeroso pueblo de CAMIRI en el **LX aniversario de su fundación.**

Nuestra organización política, no puede dejar pasar esta feliz oportunidad, para expresar su más profundo agradecimiento a este valeroso pueblo camireño, por todos estos años de consecuencia política, que nos ha impuesto la historia nacional contemporánea, ha sabido mantener inquebrantable su unidad de calses, apoyados en el sector laboral petrolero como el bastión más importante de la economía boliviana, luego que la minería declinara por efectos del fenómeno económico que afectó al resto del mundo y con mayor intensidad a nuestra Patria.


Estamos seguros que éste 12 de julio, marca para todos nosotros una nueva etapa de crecimiento, que en principio se traduce en nuevos ánimos, inyectando sangre nueva a nuestros líderes para que se adiestren en la conducción de nuestros esfuerzos y energías por los rumbos del progreso participativo y democrático de tal manera que el mañana nos encuentre unidos y de la mano, tanto a los pobladores de la ciudad como del campo; buscando nuestra propia ruta en la historia, pero básicamente preservando lo nuestro en sus más remotas costumbres y tradiciones.

ADELANTE... ¡OH! CAMIRI... ADELANTE... ES EL LEMA DE TODA LA NACION, palabras que hoy se convierten casi en grito de guerra que nos impulsan a avanzar olvidando viejos rencores. Optimistas en nuestro futuro, pues somos **petroleros**, pero también somos **agricultores, ganaderos, comerciantes, industriales, transportistas, constructores, artesanos, obreros, maestros y jóvenes estudiantes...** todos con un factor común, al margen de nuestros credos religiosos, ideas políticas, raza o etnia, edades o sexo... todos, todos **AMAMOS** a esta tierra bendita por encima de todas las cosas y luchamos por seguir viviendo en ella, consiguiendo día tras día con nuestro común esfuerzo de mantenerla viva y pujante.

**CAMIRI, HOY COMO NUNCA NOS COMPROMETEMOS CONTIGO...** para no desmayar en la lucha hasta hacerte grande y populosa, donde todos tus hijos tengan un techo donde cobijarse y un lugar de trabajo para vivir honradamente y dignamente.

12 de julio de 1935 - 1995

Por **"BOLIVIA LA NUEVA"**

  
C. Rogelio Robles Alvarez  
JEFE COMANDO PROVINCIAL M.N.R.  
CAMIRI - PROV. COCHILERA



## UN GESTO PARA SEGUIR ESCRIBIENDO LA HISTORIA

*La historia de los pueblos la escriben sus hijos.*

*Camiri no es ninguna excepción dentro de este concepto. Su historia ha sido escrita por sus hijos con hechos concretos y reales a través del tiempo.*

*Cuando en 1935 se oficializó el nacimiento de un nuevo pueblo dentro de la extensa región geográfica del Chaco -por ese entonces escenario de un conflicto bélico con el vecino Paraguay- pocos se imaginaron la proyección que éste tendría, hasta lograr una progresiva situación de producción económica en favor de los intereses nacionales.*

*Por mucho tiempo, Camiri se constituyó en baluarte de la economía nacional por la riqueza petrolera de su tierra. Esto fue suficiente argumento para que se la considere por decreto gubernamental como capital Petrolera de Bolivia.*

*Sin embargo, el aporte enorme que dio al país, nunca fue compensado equitativamente. Y es que quizás se olvidaron de que el Sur también existe.*

*A pesar de esta "injusticia", Camiri nunca se durmió en sus laureles y siempre de-*

*mostró altura para lograr objetivos de desarrollo. Por ello, la Capital del Petróleo Boliviano, sigue vigente en una proyección de crecimiento.*

*Muchas veces se dijo que la agonía envolvía a Camiri. Muchas veces se equivocaron. Y es que es casi un imposible para un pueblo cuya esencia ha sido siempre la de vivir el presente, pensando en el futuro.*

*Camiri no es solo petróleo. Eso está perfectamente determinado.*

*Camiri es más que una genérica denominación de Capital Petrolera de Bolivia. Es riqueza y pureza en agricultura, ganadería incipientemente explotada.*

*Además el hecho de ser punto troncal de una vía carretera fundamental para el desarrollo nacional, le brinda más crédito de crecimiento a esta tierra santa donde la armonía y la paz conjugan con el carácter luchador de sus habitantes.*

*Camiri está para muchas cosas. Esa es la mística que guarda dentro un camireño. Porque sabe que su historia debe seguir escribiéndose.*

**GUSTAVO HEREDIA T.**

Publicación Especial del Gobierno Municipal de Camiri, en homenaje al 60 Aniversario  
de la Fundación de la Sexta Sección de la Provincia Cordillera

Camiri, Santa Cruz, Bolivia, Julio de 1995

### STAFF

**Editor General:** Gustavo Heredia T.  
**Editor Creativo:** Willy Guzmán B.

**Coordinación:** Marcelino J. Arredondo  
**Fotografía:** Albino Llanquipacha  
**Impresión:** Imprenta "Los Huérfanos"  
**Co-Producción:** TecPrinter Producciones



# EL RETO MUNICIPAL POR UN MEJOR FUTURO

**L**os hombres pasan y las obras quedan!, dice una conocida frase.

Aquello tiene mucho de verdad, si acaso se tiene en cuenta la dimensión de su interpretación en un espacio real y objetivo de la sociedad. Y es que los hechos son al final los motivos que juzgan, ya sea bien o de lo contrario mal, la personalidad de cualquier individuo.

Esto lo entiende perfectamente el doctor Offman Antúnez Montero, un prestigioso médico camireño que por la decisión del pueblo es la primera autoridad municipal de la Capital Petrolera del país.

El doctor es un hombre que irradia confianza y simpatía en cada uno de sus gestos. Su aplomo y seguridad para la plática muestran una definida personalidad, que conjugan con su peculiar forma de defender los intereses de Camiri.

Todos los días inicia la jornada con un recorrido general por las obras que ejecuta el Gobierno Municipal en beneficio de la población. Es una rutina casi vuelta una obligación.

"Yo nunca prometí nada cuando encaré mi campaña para el Gobierno Municipal. El único compromiso que asumí fue el de trabajar y nada más que eso", dice el doctor Antúnez.

Según su propia reflexión, el inicio de su gestión al frente del Gobierno Municipal ha tenido un efectivo respaldo cuyo nombre es iParticipación Popular!.

El mismo lo define así:

"Sinceramente puedo decir que nunca se planteó un proceso que dé tantas esperanzas a los bolivianos. La Ley de Participación Popular ha permitido que muchos pueblos rezagados y que siempre fueron olvidados, tener un mecanismo que pueda constituirse en un eje de desarrollo autónomo".

Recuerda que durante mucho tiempo,



El Dr. Offman Antúnez, inquieto Alcalde de la floreciente ciudad de Camiri.

Camiri siempre fue explotada en sus recursos naturales, pero en retribución a su producción en beneficio de la economía nacional, solo en excepcionales ocasiones disfrutó de algunas obras de magnitud.

En cambio, con la Ley de Participación Popular, hemos podido concretar muchas obras para nuestro pueblo. Tanto en el área urbana como rural, se han construido diferentes obras que antes no se habían hecho".

Agrega que es innegable que con esta gran ayuda llamada Participación Popular, los que estamos ejerciendo funciones como alcaldes en todo el país, prácticamente podemos encarar proyectos con mucho aplomo. La autonomía de los gobiernos municipales permite manejar a través de la Participación Popular, recursos económicos con fines de progreso. En mi caso particular, la participación popular ha sido como una bendición, puesto que he podido desarrollar muchos trabajos en pro de nuestro querido Camiri.

## DE ACUERDO AL CALCULO

"Cuando asumí el Gobierno Municipal no prometí nada que no pudiese cumplir. Me he basado durante todo este tiempo en cálculos aproximados y de ahí entonces que hemos podido ejecutar diferentes obras que van desde el aspecto urbano de la ciudad hasta la asistencia social a las comunidades campesinas. Todo este trabajo ha sido posible de acuerdo a un cálculo real", afirma. Ese mismo cálculo real es el que le está permitiendo entregar en los 60 años de Camiri, obras como el puente de la calle Sargento Maceda, el pavimento de la subida a Barrio Lindo, ripiado y mantenimiento del camino Imbochi Puente Nuevo, la remodelación del camino Chorety Itanambicua Guazigua.

Todos estos trabajos han sido encarados por el Municipio y esto nos llena de una gran satisfacción, porque creo que las cosas se han



hecho bastante bien, sostiene.

## LOS PROYECTOS A SEGUIR

La Comuna camireña tiene varios proyectos para lo que resta del segundo semestre de 1995, hasta antes de las elecciones municipales, en las que se renovarán o se ratificarán a las autoridades por un nuevo periodo.

El doctor Antúnez cuenta los pasos que pretende seguir.

"Ya tenemos la documentación legal para iniciar las obras de asfaltado de 63.000 metros cuadrados dentro del área urbana de Camiri; podemos decir que este proyecto dentro de poco será una gran realidad. También queremos empezar con el proyecto de la terminal de ómnibuses, que es una necesidad prioritaria, por cuanto nuestra ciudad se ha vuelto estratégica para el transporte que une a la capital del Departamento con Yacuiba y consecuentemente la Argentina. Otro de nuestros objetivos inmediatos es el mercado campesino para que los productores de la tierra tengan un lugar donde expender sus productos directamente al consumidor. Ade-

más se está haciendo un trabajo cuidadoso para la zanja de coronación, que vamos a tratar de hacerla de tal manera que se acomode a los requerimientos de Camiri. Son los proyectos que tenemos hasta que se cumpla nuestra gestión en la Alcaldía".

En muchos de los casos, el Gobierno Municipal tiene prácticamente garantizado el financiamiento para encarar las obras.



El Gobierno Municipal de Camiri, encara obras de beneficio a la población

## UN SUEÑO EN LOS 60 AÑOS DE CAMIRI

Más allá de su inclinación oficialista como autoridad municipal, el doctor Antúnez confiesa que su sueño para Camiri, es verla con muchas empresas y fortalecidas económicamente".

"Otro es la interconexión del camino Yaguarenda-Paraguay, porque ello permitirá la integración automática con vías importan-

tes. Si la vemos más objetivamente podemos darnos cuenta fácilmente que ello permitirá por ejemplo salida para llegar al Pacífico y al Atlántico. La conclusión total de la carretera es importante por ello. Creo que con todo esto, Camiri logrará un crecimiento importante. Además que no sólo beneficiará a Camiri, sino a Santa Cruz y a todo el país..."

Esas unas cuantas definiciones del Alcalde Municipal de Camiri en los 60 años de fundación. •

# EL CONCEJO MUNICIPAL



Miembros de la Honorable Junta Municipal de Camiri.

Siete son los miembros titulares del Honorable Concejo Municipal de Camiri, Sexta Sección Municipal de Cordillera.

Utilizando los términos de la gastada jerga política, cuatro de ellos son de la corriente oficialista y los otros de la oposición.

La conformación de la Junta Municipal de Camiri está constituida de la siguiente manera: Luis Eduardo Arroyo (Presidente), Miguel Galarza (Vice-presidente), Yoner Araúz (Secretario), Dra. Clara Céspedes, Dr. Cleto Cáceres y Felipe Añez.

Las sesiones del Concejo se realizan los días lunes y jueves, en el salón de actos del Municipio.

El trabajo de este organismo legislativo ha resultado efectivo, en el periodo que sus integrantes están desempeñando funciones.





El pavimentado de la subida a Barrio Lindo. Así como éstas, el Gobierno Municipal ha encarado otras obras en favor de la población.

## Obras que hablan por sí solas

### • PUENTE DE LA SGTO. MACEDA

#### COSTO

5 mil dólares americanos

#### TIEMPO DE CONSTRUCCION

Un mes.

#### CARACTERISTICAS

Hormigón armado con loza de calzada de 23 cms., acera peatonal de 1 m. luz 11,70 m., 1 ancho de calzada de 8 m. con 2 lozas de aproximación de 2,1/2 cada una. Está sostenido sobre hormigón cíclope con tubo de hormigón.

Esta obra integra a la zona Norte con la Sur por las calles Junín Grande y calle Potosí.

### • PAVIMENTO SUBIDA B. LINDO

#### COSTO

30 mil dólares americanos

#### TIEMPO DE CONSTRUCCION

90 días.

#### CARACTERISTICAS

Tiene una longitud de 387 metros, ancho de calzada de 7 m., espesor de pavimento 7 cms. con canal de drenaje.

Conecta a la zona central con Barrio Lindo y Antezana.

### • CAMINO CHORETY ITANAMBICUA-GUAZUIGUA

#### COSTO

5 mil dólares americanos

#### TIEMPO DE CONSTRUCCION

50 días.

#### CARACTERISTICAS

Longitud del trabajo 7 Kms. con un ancho de 10 m. Cuenta con 2 alcantarillas y su transitabilidad está totalmente asegurada.

Esta obra beneficia a las comunidades de Itanambicua, Guazuigua, Rodeo, Pipí, Yobatitindi y Villa Santa Ana, cuya población general aproximada sobrepasa los 5 mil habitantes.

# CAMIRI: IMPULSATE CON LOS "VIENTOS DE CAMBIO"

Por: Luis E. Arroyo D. PRESIDENTE H.C.M.

Todo aniversario es bueno que se festeje... ¿Cómo festejarlo? es algo en que no siempre se coincide. Particularmente, los que entendemos al aniversario como el fin de un tramo de historia, de vivencias, consideramos oportuno e ineludible hacer una reflexión, una evaluación, utilizando para ello, dos fuentes del conocimiento: la razón (conocimiento científico) y la experiencia (conocimiento empírico).

Intentemos entonces, una aproximación a lo que sería "lo vivido" en este último tiempo, por un pueblo como el nuestro "CAMIRI..."

Es evidente que el tiempo que vivimos, tiene como signo característico, lo vertiginoso de los cambios, cambios profundos que modifican "el mapa" político, económico, científico-tecnológico, etc; cambios que obligan a los sujetos a asimilarlos adecuada y oportunamente, bajo el riesgo de quedar "enzarzados entre dos épocas" (1), atrapados en la inviabilidad, entendida como la marginalidad o la desaceleración de su desarrollo (político, económico, etc).

Si este marco descrito es objetivo, entonces sí se pueden explicar los cambios que vive Bolivia, nuestra región y particularmente nuestro CAMIRI. Revisemos tres características de los cambios: la primera; algunos cambios son producto de acciones externas (leyes, decretos, etc) y otros son originados por acciones nuestras, por la propia mecánica interna. Por otro lado (la segunda), los cambios en algunos casos, responden a acciones o decisiones deliberadas (son causales), planificadas y/o respaldadas por normas y en otras, responden más bien a reacciones originadas por decisiones o acciones (internas o externas), luego, no son parte de un plan, es decir, son casuales.

Por último (la tercera) y producto de las dos primeras características, los cambios son beneficiosos o perjudiciales. Serán lo primero, si contribuyen a mejorar la calidad de vida de la gente y lo segundo, cuando implican deterioro de la calidad de vida del pueblo.

Con solo tres de las características de los cambios, podemos ya ensayar una explicación de lo acontecido en CAMIRI, pero más que todo, pretender darle dirección, norte (sólo magnético, porque nos sentimos bien en el sur) a la marcha de nuestro jirón patrio.

Resulta que el CAMIRI de hoy es muy distinto al de hace tres años... Veamos?

- La Subprefectura está acá y no en la capital de la Provincia... ¿para mal? ¡Creemos que no!
- Para el Sur hay una carretera asfaltada, para el norte un tramo de carretera... ¿Se ha explotado o al menos entendido ya esto, en su verdadera dimensión? ¡Aún no!
- El Municipio ya no es "urbano", es seccional (urbano-rural). ¿Era necesario? ¡Imprescindible!
- Hay control de la sociedad sobre su Gobierno Local (Municipal), que por imperfecto que sea, no deja de ser control. ¿Era oportuno? ¡Impostergable!
- Hay recursos (aunque insuficientes) para atender necesidades buscando equilibrio entre lo urgente y lo importante. ¿Valía la pena? ¡Optimizándolos... claro que sí!





- Hay nuevas competencias para el Municipio como administrador local, es decir, hay más autoridad con más responsabilidad (nos referimos a Educación, Salud, Deporte, Caminos).

Sin embargo, aún faltan resolver asuntos que además de urgentes, son importantes. Por razones obvias, solo los enunciaremos:

- Ampliación del Mercado Central, construcción del Mercado Campesino y mercaditos seccionales.
- Garantizar el éxito de la primera fase del Plan de Pavimentación Urbana.
- Construcción de una Moderna Terminal de Buses.
- Implementar una agresiva política de Desarrollo Cultural y Turístico.
- Consolidar los proyectos de Aseo Urbano, Catastro y Drenaje de la ciudad.
- Planificar el crecimiento de la ciudad (ampliación de la mancha urbana).
- Elaborar el Plan Participativo de Desarrollo Municipal Sostenible Urbano (PPDMSU), de modo que con este instrumento de planificación, se evite la improvisación y se ejecuten acciones certeras y coherentes asignando recursos equilibradamente en el Desarrollo Urbano - Rural de Camiri (2).

Finalmente, y vistas así las cosas, no podemos darnos el lujo de permanecer azorados por la dinámica de nuestro entorno. Detenerse equivale pues a rezagarse en la marcha de la historia. Si "nada es permanente excepto el cambio", entonces utilicemos el impulso del cambio para acelerar nuestro desarrollo, para que todos nuestros conciudadanos tengan techo, atención médica, escuela y comida adecuada en cantidad y calidad. Ya no tenemos derecho a equivocarnos. Entendiendo que nada "aparece", ni "desaparece", y que todo se TRANSFORMA, transformemos la actual realidad en una mejor, en una más justa y solidaria... ¿Podremos?

...Cada vez somos más los que apostamos que sí!!!

- (1) Hernán Hesse ("El Lobo esteporio").
- (2) El PPDMS Rural está concluido y en ejecución, gracias a la SNDR.

## LA REVOLUCION QUE NO QUEREMOS...

Aunque el título parezca totalmente fuera de foco, en una fecha como esta, estoy más que segura que en él debe traducir el mejor homenaje que pueda brindar a mi pueblo en este día.

Y es que creo que solo cuando las letras de nuestro himno se hacen carne en nuestro ser; palabras como... CON EL ALMA HENCHIDA DE ESPERANZA..., VIVA EL PUEBLO DE GRAN CORAZON..., cobran muy dentro nuestro, una envergadura espectacular y se siente el pulso acelerado y trémula la voz y el corazón casi no nos cabe en el pecho y entonces queremos palpar, tocar aquello que sentimos amar y que tanto nos emociona y de repente... ¿Qué es, o quién es aquello?... nos damos cuenta que es algo indefinido que somos todos y que no es nadie en particular... Puede ser un niño falto de abrigo... o quizás la anciana que pasa cargada... tal vez la plaza o de repente el ondulante río que corre bravío... lo cierto es que todo, todo lo siento tan mío... mejor itan nuestro! y de la emoción cívica paso a sentir en mi pecho el sordo rugir de la bravura, por pelear y luchar por lo mío... o mejor aún ¡por lo nuestro!

Entonces sueño..., anhelo buscar el modo en que todo aquello que se anida adentro, muy adentro del pecho se traduzca en hechos hoy cuando siento esto, me convengo de que es así, de ese modo como surge en cada quien, en cada ser, el sentimiento de la REBELION que nos impulsa a buscar el cambio, a mudar el actual estado de cosas y es en ese instante; que optamos interiormente por la REVOLUCION... Sí, por el camino de la revolución, es que ansiamos modificar la situación en que vivimos. De este modo se nos presentan dos caminos bien diferenciados que nos conducirán a la "revolución". Uno que se proyecta externamente y tiende a producir: alboroto, sedición, cambio violento de las instituciones, personas o cosas, según se trate, y... el otro que nos lleva a esa REVOLUCION QUE NO QUEREMOS; esa que se dirige al interior de uno mismo, esa que a veces llamamos aparatosamente la "revolución del comportamiento" pero que tiene una gran ventaja, no puede jamás dejar de ser auténtica, ya que si no actuamos en consecuencia con la misma, nuestros actos nos desmienten y aparecemos como simples farsantes, figurones y demagogos, nunca como verdaderos revolucionarios.

Optando por este último camino es que quiero ofrendar a mi pueblo el firme compromiso de cambiar las cosas, en mis adentros, alborotar mi propia conciencia y jurarme a mí misma que mientras yo viva y pueda, respetaré el derecho de nuestros niños a educarse, a inclinarme reverente ante el "maestro" que pese a su salario de hambre no deja de cumplir con su deber de enseñar; de predicar con el ejemplo, el civismo y el amor a la patria y a todos nuestros hermanos y conciudadanos, a la propiedad ajena, a las normas y a las leyes. Pero también me comprometo que mientras las fuerzas no me falten combatiré con desprecio al farsante, que mientras cobra por servir y administrar los recursos de todos, sean estos dineros, bienes, capital humano, o cualquier otro no hace otra cosa que buscar su propio beneficio, olvidando el bien de la comunidad, la ciudad, el pueblo al que se debe. Al que se le paga para que sea eso: "un servidor público", un simple apoderado o mandatario de la población en su conjunto, concebida esta como el principal componente de un ESTADO; nación o... pueblo.

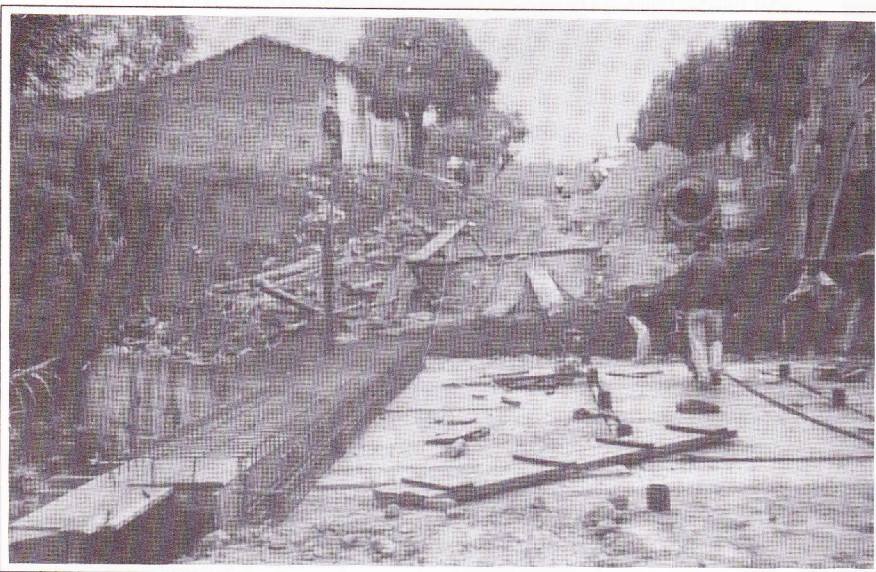
De este modo controlaré lo único que realmente puedo manejar enteramente: MI CONDUCTA y así podré estar segura que pueden haber otros y otras que piensen como yo y que... juntos construimos el presente, garantizando un mañana mejor sin olvidar nuestro pasado.

Clara Céspedes Rubio  
C.I. N° 1046136 CH.



# CAMIRI, CAMBIA Y CRECE

Por: Ubaldo Padilla Pérez (\*)



Los propios habitantes están comprometidos con el desarrollo de Camiri, tal como se demuestra en la toma gráfica.

Contrariamente a lo que predicen voces de malagüero, Camiri crece; crece en presupuesto, crece en población, crece en territorio y crece en crecimiento (léase a mayor ritmo).

Camiri como tal hasta antes de abril del año pasado, era sólo ciudad que tenía como única institución ejecutora de obras, a una Alcaldía raquítica, incapaz hasta de pagar puntualmente los sueldos a sus trabajadores. Ahora, Camiri ya no es sólo ciudad, sino; MUNICIPIO DE LA SEXTA sección municipal, con 12.718 Km<sup>2</sup>. de extensión, una población aproximada de 35.000 habitantes, un patrimonio muchas veces mayor y un presupuesto del que ya hablaremos más adelante.

Hasta antes de que Camiri se convierta en sede del Municipio de la sexta sección municipal, operaba en nuestra ciudad, la Oficina Provincial de CORDECRUZ (añorada por algunos) que con sus cerca de 650.000 dólares de

presupuesto anual tenía que atender con obras a toda la provincia Cordillera. Ahora para desgracia de unos y alegría de muchos, la O.P.C. desapareció del mapa y a cambio nacieron en la provincia siete Municipios que manejan juntos un presupuesto cinco veces mayor al asignado para la O.P.C. en tiempos pasados. Pero en nuestro Municipio ¿Cómo podemos evidenciar ese cambio creciente del que hablamos?... Veamos.

- El presupuesto actual experimenta un incremento del 77% aproximadamente al aprobado el año pasado.
- Con ese presupuesto, el apoyo de los vecinos y de fondos locales y nacionales; nuestro Municipio encara la realización de obras de gran significado para la población tales como: construcción del mercado San Antonio, compra del edificio del Banco del Estado, pavimentación de la subida al barrio Lindo, puentes

sobre la avenida Argentina y calle Sargento Maceda, canchas polifuncionales, dotación de agua a las comunidades, dotación de material escolar y equipamiento de las escuelas para citar algunas.

- Una obra de gran magnitud, hasta ahora jamás ejecutada por ningún gobierno municipal será el pavimentado de las cerca de 70 cuadras.
- Las obras ejecutadas y las que se encuentran en plena ejecución generan un promedio de 100 nuevos empleos.
- Lo más importante de este proceso de cambio y que es logro palpable, lo constituye la organización de la sociedad en OTBs.; organizaciones que deberán constituirse en celosas guardianas por la correcta ejecución de las obras, control social que no existía cuando la O.P.C. "ejecutaba obras".

Apenas estos botones de muestra, nos demuestran que Camiri cambia y crece; ahora que ese crecimiento perjudique a pequeños grupos privilegiados es evidente, pero en un Estado democrático, las minorías se someten a las mayorías y a estas alturas de la vida ya es hora que se haga justicia.

(\*) Jefe del Departamento de Participación Social del G.M. de Camiri

Presupuesto Municipal gestión 1994: 359.685 \$us. (aproximado)

Presupuesto Municipal gestión 1995: 1.585.009 \$us. (aproximado)

Presupuesto O.P.C. gestión 1994

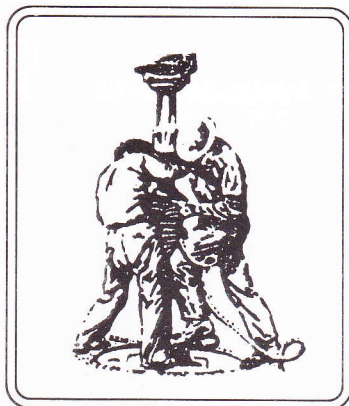
641.000 \$us. (aproximado)

Presupuesto 7 Municipios de Cordillera juntos, gestión 1995: 3'273.372 \$us. (aproximado).



# LO QUE USTED DESEA SABER DE LA LEY DE PARTICIPACION POPULAR

- 1.- Busca mejorar la calidad de vida de tu familia.
- 2.- Crea fuentes de empleo y prioriza la atención de la salud y educación, al ser las más altas funciones del Estado.
- 3.- Promueve, reconoce y legaliza a las organizaciones de base (Juntas Vecinales, Comunidades Campesinas y Pueblos Indígenas) a las que se les llama OTBs.
- 4.- Las OTBs. priorizan sus necesidades para que el Gobierno Municipal al que pertenecen las tomen en cuenta en la elaboración de su plan de inversiones.
- 5.- La Ley de Participación Popular fortalece la administración autónoma de nuestros gobiernos municipales ampliando su jurisdicción territorial a la Sección de Provincia.
- 6.- Ahora el Gobierno Municipal es responsable del Area Urbana y Rural y sus prioridades son la salud, la educación, caminos vecinales, deporte, cultura, micro riego, entre otros.
- 7.- Para la Ley, todos somos iguales, por cuanto distribuye el 20 por ciento de los tributos nacionales en forma democrática y de acuerdo al número de habitantes de nuestra comunidad.



**F.M.T.P.C.**

*Saluda reverente al noble pueblo de Camiri en sus 60 años, augurándole mejores días con la: "Participación Popular".*

## FONDO MUTUAL PETROLERO CAMIRI

(Personería Jurídica # 204983 - RUC # 7738420)

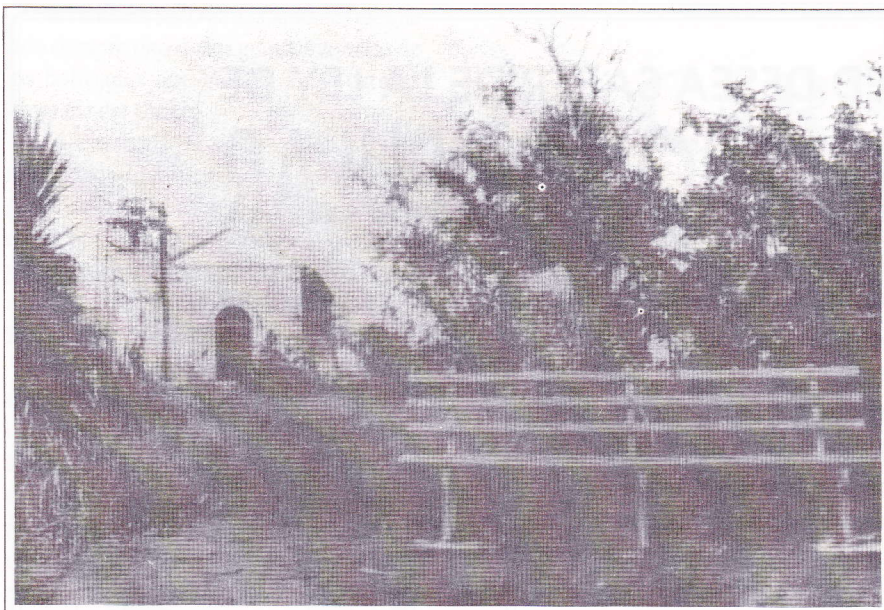
**Seguridad - Social - Integral  
SALUD - EDUCACION - VIVIENDA**

Préstamos de Urgencias: En Dólares Americanos y Moneda Nacional - Construcción de "Albergue de Ancianos"  
**VIGILANCIA - SEGURIDAD - RESPONSABILIDAD TRIPARTITA**

**Directorio - Comisión Fiscal - Gerencia**

Calle Comercio N° 120 Tels. 2087 - 2205  
Camiri - Bolivia





Esta escena nos muestra la construcción de la Iglesia en 1938.

*Según un Sacerdote Franciscano, la fundación de Camiri, no tiene año ni fecha, pues se remonta a una larga historia en el tiempo que podría tal vez señalarse en el primer rancharío chané o en la guaranización que dio origen al chirigüano, referencias a ese rancharío indígena ya se encuentran en 1758, cuando el vocablo Camiri es traducido como "Motoralsillo" por Joseph Medina.*

# CAMIRI es...

En el año de 1942, el padre Agustín MANFREDY o.f.m., describía así a Camiri:

"Es un pueblo cuya fundación data del año de 1934. Antes de esa fecha, Camiri no era más que un rancharío de trabajadores y empleados de la Compañía Petrolera Standar Oil que explotaba el oro negro en abundancia y de óptima calidad. El Paraguay en 1932-35, luchó para conquistar estas riquezas, pero no logró su objetivo. Fue detenido en Boyuibe distante 70 Kms. hacia el Sudeste y en Camiri se estableció el Comando Militar de toda la zona, llamando alrededor suyo, aún después del armisticio a empleados, comerciantes y pobladores de todo el país.

Actualmente tiene una población de 5.000 almas y flotante de otros dos a tres mil más (se refiere al año 1942) por el transporte de gasolina a Sucre y Santa Cruz y es posta de tráfico entre Santa Cruz y Yacuiba. También acuden aquí para sus ventas y compras los campesinos del vecindario y las personas más distinguidas de Cuevo, Lagunillas, Gutiérrez y Charagua en busca de comodi-



Una procesión de feligreses camireños, durante una fiesta religiosa de antaño.



dades y mercaderías de lujo.

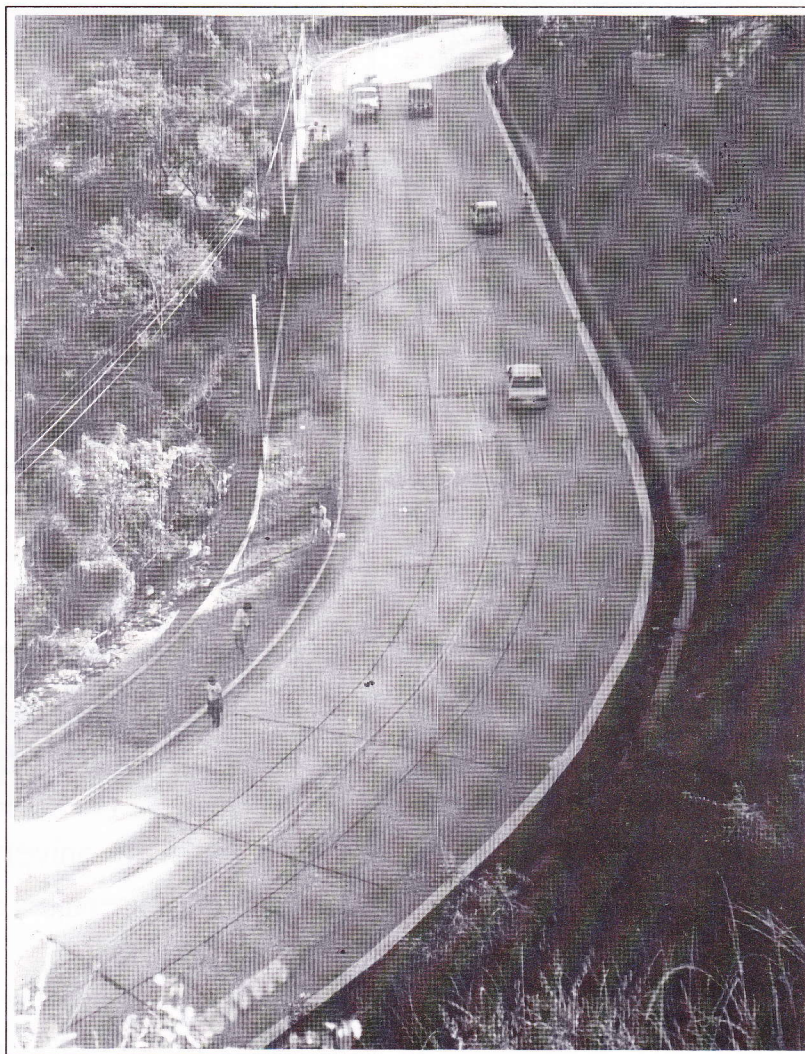
El pueblo se extiende sobre 12 cuadras de ancho y otras tantas de largo pero continúan las construcciones con febril actividad. Tiene calles espaciosas y rectas; tiene plaza con jardín y edificios bastante buenos. Tiene hoteles, farmacias, escuelas primarias y secundarias muy concurridas, sucursal del Banco Central de Bolivia y canchas para todos los deportes. Continúa, siendo sede del Comando Militar de la zona y es sede de la Delegación Nacional del Estado y de la Jefatura del Distrito Escolar, expulsada la Standar Oil, y nacionalizados los petróleos, el campamento de Camiri, administrado por el Estado se volvió un centro de trabajo intenso, con unos mil quinientos trabajadores y docenas de empleados, profesionales y no profesionales de alta y baja categoría que, luego, aspiraron a tener y tuvieron barrios enteros de casas hermosas y cómodas con los servicios sanitarios sociales y deportivos, más perfeccionado" (Cit. en "Franciscanos en Tarija y más allá" del Padre Gerardo Maldini o.f.m. 1988 Pag. 165).

Transcrito el comentario del Sacerdote Franciscano, debemos decir que la fundación de Camiri, no tiene año ni fecha, pues se remonta a una larga historia en el tiempo que podría tal vez señalarse en el primer rancherío chané o en la guaranización que dio origen al chirigüano, referencias a ese rancherío indígena ya se encuentran en 1758, cuando el vocablo Camiri es traducido como "Motoralsillo" por Joseph Medina.

Lo evidente es que reivindicamos el hecho de que las raíces del rancherío de Camiri, son indígenas; guaraní-chirigüanas, pues en base a ese rancherío que pasó a propiedad del colonizador, recién en 1861 se construyeron estancias y puestos ganaderos. Valga la anécdota (que se encuentra documentada en expedientes judiciales de esos años). El año de 1861 el Señor Mariano Villavicencio obtiene un poder de los Mburuvichas (Capitanes) Yaguatiri, Ayuripa, Abayacuai, Yarumbari, Chumai, Mbocapi y Tamborero de los rancheríos de Alto Camiri, Yuti, Salinas (llamada Karandaiti) y Tapere, con el objeto de tramitar ante el gobierno nacional la consolidación de las tierras que poseían, trámite que concluye el 28 de marzo de 1867 con la adjudicación en propiedad de las mencionadas tierras a los pueblos y capitanes que en ella habitaban, en el mismo año don Mariano Villavicencio adquiere a título de compra de los indicados Capitanes las mencionadas tierras y empieza una larga serie de litigios por



El puente colgante, un monumento histórico para Camiri.  
Fue construido durante la Guerra del Chaco.



Un aspecto del desarrollo urbanístico de Camiri: la subida al Barrio San Antonio.



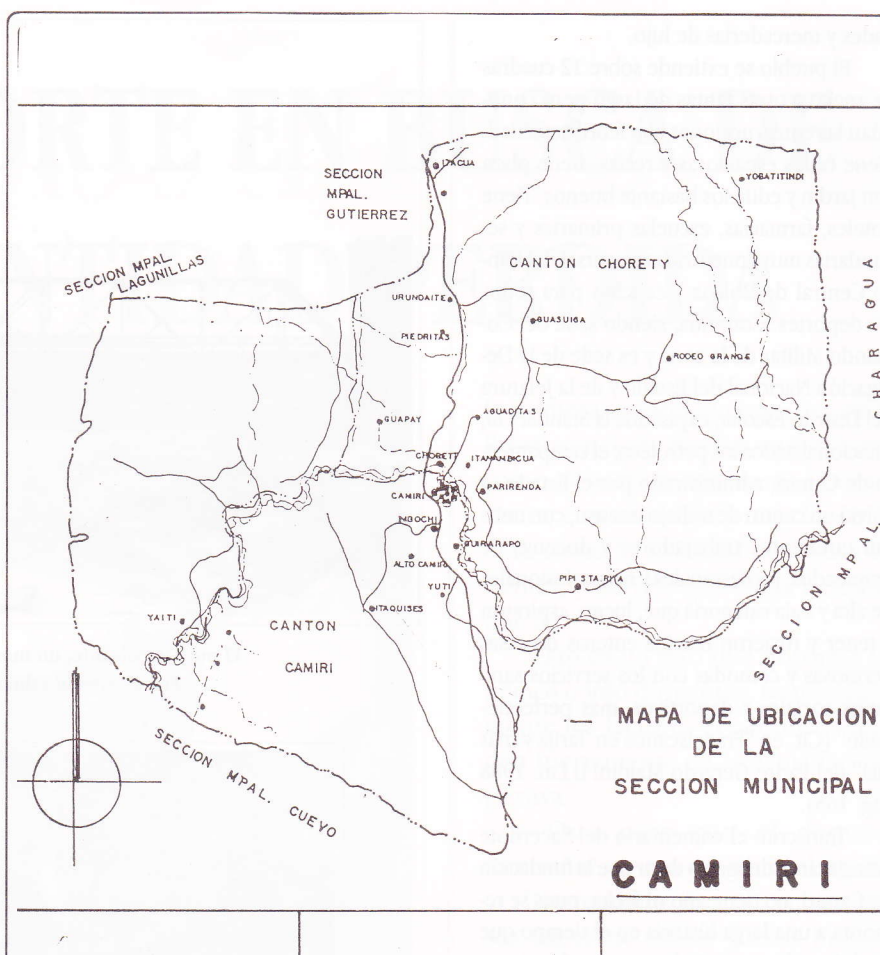
colindancias con el Presbítero, Cura Párroco de Lagunillas, Don José Miguel Montero, con Carlos Santiesteban, con Leonor Parejas y otros, haciéndose inclusive acusar de querer convertirse "EN EL MARQUEZ DE LA CORDILLERA". Los litigios son cortados por los alzamientos guaraní de 1879 y 1892 en los cuales los guaraní luchaban precisamente por sus tierras; derrotados en Kuruyuki y desperdigados aún cuando no vencidos se inicia una larga historia de silencio que es aprovechada en la ocupación de las tierras y la supuesta "civilización".

Alto Camiri, a fines de siglo pasa a ser propiedad del Señor Vanucci, quien a su fallecimiento deja esta heredad en poder de su esposa, Doña Carmen Gonzales Franco, la misma que implementa una estancia ganadera con casa de hacienda en Isipoti, lugar donde tenía su vivienda su puestero Ferrufino.

La exploración petrolera y la guerra del Chaco, hace que se establezcan muchas personas en esta hacienda, hecho que origina también reclamos judiciales por parte de la propietaria, en razón a que se estaba ocupando sus tierras, como quiera que del rancharío-estancia-indígena se estaba pasando al rancharío-campamento, el Comandante de la Dirección General de etapas, Gral. Julio Sanjinés, solicita el año de 1934 la expropiación de 500 Has., para la creación de una población. El 12 de julio de 1935, se dicta el decreto de expropiación de 300 Has., y el 6 de noviembre de 1940 se crea la Alcaldía y Sexta Sección Municipal de Camiri. El silencio comienza a romperse, el sonido de los trépanos y el fluir del petróleo, atrae más población, las raíces empiezan a reverdecer y de la raíz cambia, de la raíz guaraní, surge una población añeja en el fondo pero nueva en el corazón.

Hoy Camiri vive un otro momento, alejada ya del destino de "enclave" dependiente de una riqueza natural, hoy Camiri, hace frente a un destino, el destino de lucha que siempre tuvo destino que se manifiesta en reconocer sus raíces que han sido injertadas por los cuatro vientos y reconocerse a sí misma como un pueblo de ascendencia del rebelde "Ava", que hoy contruye su destino teñiéndola como a la Capital de su forma de ser, pues hoy en Bolivia más que en ninguna otra zona; Camiri, es símbolo de la pujanza guaraní.

Franz MICHEL  
DIRECTOR I.D.A.C.



### DATOS GEOGRAFICOS

Camiri es capital de la Sexta Sección Municipal de la Provincia Cordillera del departamento de Santa Cruz, creada el 6 de noviembre de 1940.

FECHA ANIVERSARIO: 12 de julio  
POBLACION: 30.000 habitantes (aprox.)  
EXTENSION TERRITORIAL: 12.718 Kms.2  
POSICION GEOGRAFICA: Camiri se encuentra en una latitud Sur de 20° 2min. 21 seg. Está a una longitud de 63°31 min. 13 seg.

ALTURA: 677 metros sobre el nivel del mar.  
TIPO DE SUELO: Bosques de manejo sostenible y uso pasivo pastoril. Agricultura y riego sub-andino. Ganadería extensiva.  
PRECIPITACION PLUVIAL: 700 milímetros, la mayor época de precipitación se da entre los meses de diciembre y febrero.  
TEMPERATURA MEDIA: Entre 26 y 30 grados centígrados.

## U.A.G.R.M.

### Facultad Politécnica Universitaria Camiri

En este 60 aniversario, ofrendamos nuestro más sincero homenaje a esta tierra de hombres valerosos e incansables.

Julio de 1995

Lic. Tomás Claros  
DECANO FACULTAD



# NOMBRE Y SIGNIFICADO ORIGINAL DE CAMIRI

Qué significa Camiri?, Cómo surgió este nombre?, fueron por mucho tiempo preguntas que flotaron en el aire acerca del nombre y significado original de un pueblo que surgió como resultado de las contiendas bélicas del Chaco.

Esta inquietud reunió hace algunos años atrás un grupo de estudiosos, historiadores, lingüistas, investigadores y nativos en una mesa redonda en la que se desarrolló como único tema: el significado de la palabra Camiri.

Cada grupo de trabajo presentó diferentes tesis, muy bien sustentadas con documentación, datos geográficos e históricos que permitieron determinar un concepto sobre la denominación de Camiri.

Las tesis que se presentaron fueron las siguientes:

Tesis 1: Ka'a: monte de regular tamaño  
Mi: diminutivo de Ka'a  
Ri: complemento por la influencia española.

Tesis 2: Ka'a: monte de baja estatura  
Miri: poco pequeño

Tesis 3: Ka'a: monte vegetación  
Mbiri: estropeado o estrujado.

Como conclusión se puede deducir claramente que la palabra CAMIRI significa "MONTE BAJO"

El concepto en sí está orientado desde el punto de vista propio de la lengua guaraní que a la vez es la lengua materna de la región. CAMIRI ES MONTE BAJO.



Vista general de la ciudad de Camiri.

## 07 DE JUNIO DE 1935

El general Julio Sanjinés, Comandante de la Dirección de Etapas asentada en la zona, se dirige al Presidente de la República José Luis Tejada Sorzano, solicitando la promulgación de un Decreto Supremo para la Expropiación de 300 hectáreas de terreno de la familia Vanucci para dar lugar a la creación de Camiri.

## 12 DE JULIO DE 1935

El Presidente Tejada Sorzano atiende positivamente la petición del Gral. Sanjinés y promulga el DS, por el cual se expropián los terrenos de los Vanucci. Un equipo de ingenieros y topógrafos denominado Regimiento Internacional se encarga -desde ahí- de la planificación

## FECHAS HISTORICAS

y urbanización de Camiri.

## 21 DE DICIEMBRE DE 1936

Un año después del reconocimiento de este girón patrio y con el propósito de que el Estado asuma una política estable y de seguridad para el país en materia petrolera, se emite el Decreto Supremo que da lugar a la creación de Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos. Se puede decir que Camiri marcó un hito fundamental en el surgimiento institucional de la principal empresa petrolera estatal.

## 12 DE JULIO DE 1946

Camiri celebra su primer 12 de julio. Para el efecto se lanzó una Ordenanza Municipal decretando "El día de la creación de Camiri". Esta iniciativa surgió de don Ignacio Villarroel y Pastor Santelices, autoridades municipales de la época.

## 14 DE JULIO DE 1958

Se emite un DS que instituye este día como "Día del Ex-combatiente" para honrar a estos abnegados soldados que defendieron el territorio patrio en la Guerra del Chaco (1932-1935).

## 12 DE JULIO DE 1958

Bajo la dirección de Hugo Eyzaguirre se funda la primer radioemisora de Camiri, "Sararenda".

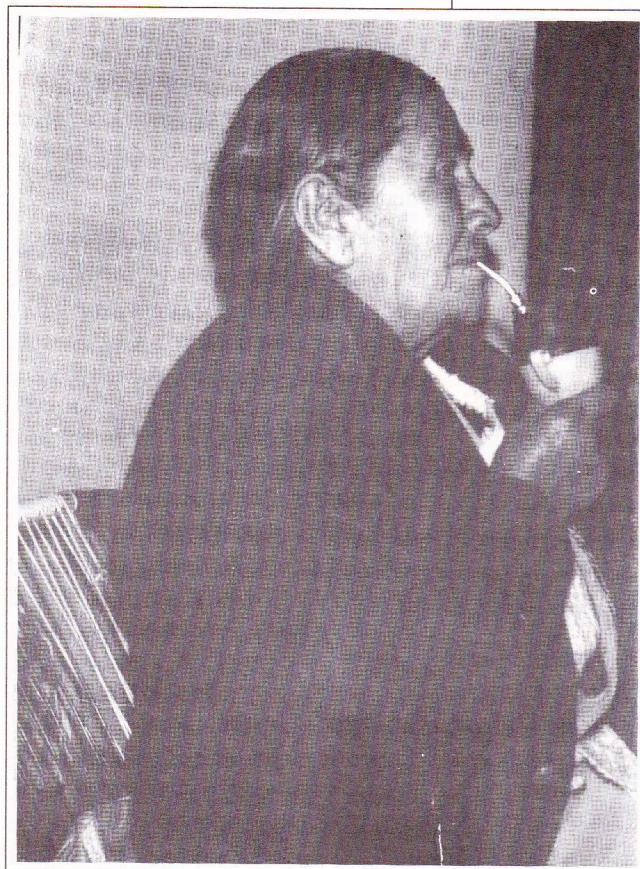


# EN BUSCA DEL REENCUENTRO CULTURAL

Por: Prof. Elda Vargas de Viera

Allá por los años 36-48 cuando Camiri daba señales de vida organizada; aún dependiente del predominio petrolero, se percibía la presencia de una cultura; un poco tímida escondida entre sus chozas o su TENTA, cuando en las noches de plenilunio, fines de carnaval, la pascua u otros parecidos, se escuchaba a la distancia de lo que es hoy nuestra plaza principal, una cajita, una tambora o una flauta monótona que incansable echaba sus sonos al viento.

Quiénes eran ellos? Y qué pretendían transmitirnos? A los escasos vivientes de este nuevo pueblo poco y nada les interesaba; pues los más eran forasteros y los otros, patrones de haciendas cercanas a la joven población; pero Camiri estaba destinado a crecer y sin que el tiempo lo detenga llegamos al 60 y con él un cambio, llega la nueva música, la cabellera larga y nuestra cultura queda adormecida por algún tiempo; años de grandes transformaciones



El clásico poro, costumbre propia de los habitantes del Chaco Boliviano. Los camireños están identificados con esta tradición que bordea lo cultural.

y seguimiento; pero mientras esto ocurría los camireños de nacimiento iban creciendo, siendo éstos genuinos responsables de la recuperación de nuestra verdadera identidad cultural.

Camiri "era una tierra de nadie" dijo un ilustre hombre que hoy ya no está con nosotros. Hoy a 60 años de vida la respuesta ya está dada. No tenemos eco de cruceños; tampoco de chaqueños, entonces ¿qué somos?

¡SOMOS NETAMENTE CAMIREÑOS! Nuestra cultura milenaria como el Cupesí, rica en ancestro, apegada al jochi, al tatú, la urina y a la miel silvestre, somos bebedores de la espirituosa chicha caguí y bailadores del legendario TAIRARI. SOMOS CAMIREÑOS Y COMO CAMIREÑOS, SOMOS INFINITAMENTE GUARANI.

Y el tiempo avanza como sus hijos. Llegando a la EPOCA DE ORO, los 70-80 nace la reafirmación del camireño, se consolida nuestro patrimonio, época de música y canto, EL SARARENDIA y EL PARAPETI son las primeras fuentes de inspiración, Camiri y sus primicias son conocidas a nivel nacional e internacional ¡CAMIRI, YA TIENE DUEÑO!

Desde aquel tiempo hasta hoy, Camiri es una promesa cultural por la riqueza inexplorable de campos turísticos que harán de nuestra ciudad el mejor atractivo a nuestros visitantes, dándonos coraje y la aspiración innegable de llegar al año 2.000 con un aporte digno y positivo de una CAPITAL PETROLERA DE BOLIVIA.

## STATUS PROMOCIONES

*Centro Coordinador  
de Eventos de Belleza,  
Festivales socio-culturales  
y shows en general*

ORLANDO MARTÍNEZ R.  
DIRECTOR GENERAL

Sgto. Maceda N° 79



# GRAN HOTEL RAMIREZ

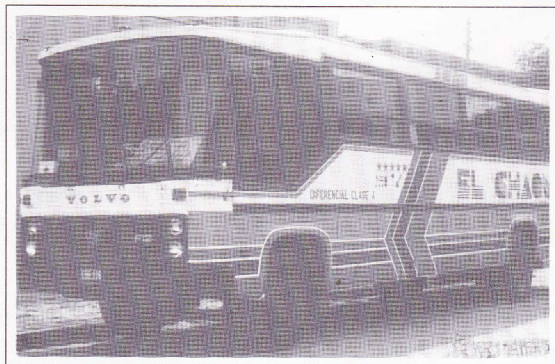
*Creemos en nuestra ciudad y en sus 60 años contribuimos a su desarrollo con una infraestructura del nivel de la Capital Petrolera de Bolivia.*

- Atención personalizada y eficiente
- Habitaciones confortables con baño privado y TV.
- Restaurant, con servicio de desayuno
- Auditorio para conferencias y eventos sociales

Av. Humberto Suárez Roca (Barrio San Antonio)  
Reservaciones al Tel. 2379



## TRANSPORTES "EL CHAQUEÑO"



Somos pioneros en las rutas que unen Camiri con el país y es que también nosotros creemos en su constante progreso...

**¡FELICIDADES CAMIRI!**

**Ofrecemos nuestros servicios a:**

- Santa Cruz (diario)
- Sucre (martes y sábado)
- Yacuiba (miércoles y sábado)
- Omnibuses cómodos con TV y música

Calle Comercio 138 • Tel. 2288

## OFICINA JURIDICA DR. SAUL MIRANDA PEÑA

*"Oh cantemos a nuestra bella tierra la canción de alegría fraternal, como hijos de Bolivia juremos defender nuestro suelo oriental", dice una de las estrofas de nuestro sagrado Himno a Camiri.*

Que en este nuevo aniversario de fundación de nuestra tierra, ese sentimiento hecho himno nos motive a seguir buscando con fe su constante desarrollo.

¡ADELANTE, OH CAMIRI ADELANTE!

*Dr. Saúl Miranda Peña*  
**ABOGADO**



# TESORO DE SU BEL



La imponente ciudad de Camiri, enclavada en la fértil provincia Co...  
departamento de Santa Cruz, continúa su vertiginoso progreso gra...  
visionarios hijos. Camiri se proyecta al mundo...



# LEZA SIN FIN



ordillera, del  
cias al empuje de sus



# DESARROLLO DE CORDILLERA, PRIORIDAD DEL C.D.F. - SCZ

## Con un presupuesto de 345 mil Bs. CDF reforestará 46 municipios

El Centro de Desarrollo Forestal invertirá este año 345 mil bolivianos en planes de reforestación y ornamentación de calles, plazas y avenidas de 46 municipios del departamento con la activa participación comunitaria para crear una conciencia ecológica entre la población. Dicho programa está siendo ejecutado por el responsable de la Sección de Coordinación Provincial, Iván Rau, quien dijo que con el apoyo de la dirección ejecutiva se están desarrollando planes de educación ambiental y promoviendo la plantación de especies nativas en calles, avenidas y plazas de diversas secciones municipales.

El plan se inició en la Provincia Cordillera, prosiguiendo con las del Norte Integrado y valles cruceños.

Rau explicó que en cada sección municipal el CDF invierte 7.500 bolivianos como contraparte, en lo que implica la primera etapa de concientización ambiental y reforestación con buena aceptación en las comunidades.

El programa, según Rau, está dirigido a potenciar y fortalecer las oficinas subregionales buscando sobre todo la participación de los municipios que mediante una acción coordinada se posibilitará un mejor



manejo de los recursos naturales.

Agregó que para este año el CDF ha previsto la implementación de 152 planes de arborización en los 46 municipios de Santa Cruz, para lo cual se dispone de 115 plantines.

"El éxito de este plan dependerá del apoyo que brinde cada vecino para el embellecimiento de sus comunidades, por cuanto cada uno de ellos deberá colaborar con el mantenimiento de este programa de arborización", apuntó Iván Rau.

Oficina de la Unidad Técnica  
Descentralizada del CDF - SCZ, en Camiri.

### Teléfono Verde



MARQUE EL N° 46 50 00



# CDF anuncia aplicación de reglamento para explotación de carbón vegetal

**- El reglamento evitará la depredación y el inadecuado aprovechamiento de los recursos naturales -**

Para los próximos días el Centro de Desarrollo Forestal aplicará el nuevo reglamento para la explotación racional del carbón vegetal, así lo anunció el director ejecutivo de dicha institución, Dr. Alberto Vásquez, quien dijo que con este instrumento legal se disminuirá los impactos negativos que ocasiona al medio ambiente la tala indiscriminada de árboles y los chequeos clandestinos en las zonas productoras. Añadió que la nueva reglamentación permitirá el desarrollo de las áreas productoras porque generará actividades económicas como la producción de recursos forestales que se constituirán en fuentes de ingresos para las familias campesinas.

El reglamento contempla que la explotación de este producto secundario solo debe realizarse en las zonas de chequeos y desmontes y no así en las zonas boscosas y de altas pendientes.

La autoridad aclaró que la nueva disposición está en fase de estudio por lo que se está analizando una estrategia para realizar un control más efectivo sobre la cantidad de volúmenes que deben ser extraídos a fin de lograr una explotación racional para evitar la depredación y el inadecuado aprovechamiento de estos recursos naturales.

Recordó que entretanto no se apruebe el reglamento en el Consejo Técnico del Centro de Desarrollo Forestal, la explotación del producto negro está prohibida por cuanto se está viendo la manera de agilizar su aplicación debido a las solicitudes realizadas por la Empresa Nacional de Fundiciones. Para ello explicó que las empresas carboneras deben regularizar su situación elevando sus solicitudes de contratos de aprovechamiento único ante las oficinas del CDF.

Agregó que las empresas interesadas deberán contar con un plan de reforestación para que no exista una explotación extractiva y destructiva en los lugares de producción.

Vásquez fue claro al señalar que se buscarán los mecanismos de fiscalización más adecuados para evitar la fuga del carbón vegetal, tomando en cuenta que en 1993 ENAF recibió cerca de cuatro mil toneladas de este

producto procedente de Santa Cruz, de donde un 80 por ciento de este material salió de la provincia Cordillera y un 20 por ciento de las provincias Andrés Báñez, Florida y Vallegrande.

## CDF implementará plan de reforestación de largo alcance

### • El plan contempla la reforestación de las zonas de producción de carbón vegetal.

Ejecutivos y técnicos del Centro de Desarrollo Forestal se encuentran abocados a la elaboración de un plan denominado "de largo alcance con fines energéticos", cuya implementación se la realizará con participación comunitaria, según el Jefe de Bosques de la institución, Ing. Estéban Cardona.

El plan consiste en el desarrollo de un programa planificado de plantaciones comunitarias para recuperar los suelos degradados debido a su mal aprovechamiento, por cuanto se procederá a la reforestación de las zonas productoras de carbón ubicadas principalmente en la provincia de Cordillera, considerada como una de las regiones más afectadas por la explotación irracional de carbón vegetal.

"La idea de este programa es plantar especies nativas y algunas exóticas para

fines energéticos en las zonas de desmontes", apuntó Cardona, con el objeto de promover un manejo sostenible de estos bosques, lo que permitirá una mayor producción de carbón vegetal, leña para uso local y otros productos secundarios.

Con este propósito dijo que se creará una red de viveros comunales organizados y dirigidos por los responsables de las oficinas subregionales. Explicó que en una primera fase se procederá a la capacitación del personal encargado de administrar estos viveros y posteriormente se buscarán los recursos económicos para el mantenimiento de los mismos.

Cardona señaló que ya se ha dado inicio a un plan piloto en la provincia de Cordillera, donde se ha instalado un vivero central en la ciudad de Camiri, que abastecerá de plantines a las localidades de Charagua, Cuevo, Abapó y Basilio.

Mediante el plan de reforestación confines energéticos se evitará a futuro daños a este ecosistema caracterizado por su extremada sequía, evitando la degradación del medio ambiente y preservando además las especies forestales nativas.



# EDUCACION Y FUNCIONA

***El politécnico  
dependiente de  
"Gabriel René  
Moreno" de Camiri,  
se constituye en el  
principal centro  
académico de  
profesionalización.***



Infraestructura de la Facultad Politécnica de Camiri.

## ANTECEDENTES

Como resultado de un amplio análisis sobre la necesidad de contar con un ente de formación de recursos humanos, diferente a los existentes en nuestro medio, un grupo de técnicos y profesionales del distrito Sur de Y.P.F.B., fue creado el 1° de mayo de 1967 el Instituto Politécnico de Camiri (I.P.C.), la empresa estatal, gracias a un gran desprendimiento proporcionó el local adecuado, mobiliario y material educativo necesario para el funcionamiento inicial de las Carreras de Contabilidad y Secretariado Comercial.

El movimiento del I.P.C., consistió básicamente, en definir perfiles profesionales a nivel de Técnico Medio (T.M.) que coadyuven a las labores administrativas y contables de nuestra región, hasta que el 09 de octubre de 1967 el Ministerio de Educación, reconoce legalmente mediante D.M. N° 2009 el funcionamiento del I.P.C., como subsele del Instituto "Arrieta" de la ciudad de La Paz.

En el año 1968 el Instituto Politécnico de Camiri, inicia actividades en la rama industrial con la creación de la Carrera de "Técnico Medio en Petróleos", destinados a formar personal calificado para auxiliar los trabajos de la industria petrolera en el país, reconocido el 12 de agosto de 1969 mediante R.M. N° 2168 el funcionamiento de esta nueva Carrera.

Es necesario destacar que el sostenimiento económico y gastos de funcionamiento del I.P.C. lo cubría íntegramente Y.P.F.B. en el pago al personal docente y administrativo mediante subvenciones mensuales, mientras los alumnos pagaban matrícula para gastos de escritorio y libros de consulta.

## INCORPORACION A LA U.A. GABRIEL RENE MORENO

A partir del año 1971 el I.P.C., ingresa a una serie de trámites tendentes a la incorporación a la U.A.G.R.M., y precisamente el 19 de abril de 1971, el Consejo Administrativo, solicita su incorpo-

ración en el seno de la Universidad y el entonces Rector mediante Resolución Universitaria N° 59/71 del 25 de abril de 1971 y ratificado en fecha 2 de junio del mismo año, establece la total dependencia académica del I.P.C. a la Universidad Autónoma Gabriel René Moreno, continuando con el soporte económico de Y.P.F.B. para el sostenimiento del Distrito. En agosto del mismo año como segundo paso, la Universidad mediante una comisión decide levantar un inventario físico de muebles, inmuebles y documentos, nominando al Ing. Mario Carazas Miranda, Primer Director del I.P.C. Finalmente, el Ilustre Consejo Universitario con resolución N° 19/83, coge la incorporación definitiva económica, financiera, académica y administrativa a la U.A.G.R.M.

## PROCESO DE AVANCE

A partir de aquí, se cumplieron objetivos propuestos generados para la nueva realidad democrática logrando institucionalizar los diferentes cargos de



# MIENTO INSTITUCIONAL

administración académica facultativa.

La Carrera de Contabilidad, prepara profesionales a nivel de Técnico Superior, en seis semestres, dotados de conocimientos teóricos-prácticos, pudiendo continuar estudios a nivel Licenciatura en la Facultad de Ciencias Económicas y Financieras. Actualmente cuenta con 318 estudiantes y son 185 los egresados hasta la fecha.

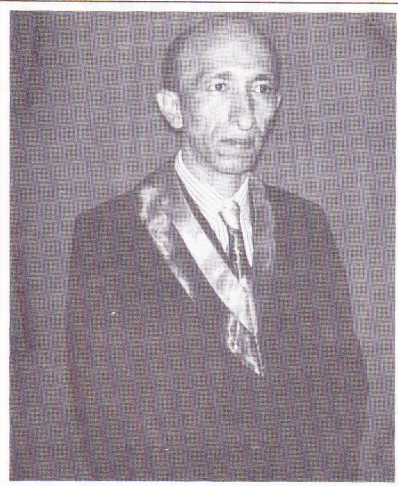
La Carrera de Petróleos, se crea en base a la necesidad de apoyar la explotación, producción, perforación y desarrollo de la actividad hidrocarburífera, formando recursos humanos a nivel de Técnico Superior, única en Sudamérica, el perfil y formación profesional de seis semestres, se ha visto motivado con la llegada de empresas extranjeras que operan en estas áreas, tiene 112 alumnos y hasta la fecha ha producido 156 egresados.

La Carrera de Agropecuaria, creada en el año 1987 con tres años de estudio a nivel de Técnico Superior, forma profesionales capaces de incentivar y apoyar sostenidamente al desarrollo del sector agropecuario a nivel regional y departamental, cuenta con una granja de experimentación denominada Guirarapo a 11 kilómetros de la ciudad de Camiri, donde los alumnos realizan labores técnicas y prácticas en el manejo de producción agrícola y de animales porcinos, caprinos y vacunos.

La Carrera de Enfermería, nace en agosto de 1993, ante la necesidad de responder al estudiantado femenino, de estudiar una carrera social en función al conocimiento de enfermedades tropicales de la zona.

## LOGROS ALCANZADOS

En el corto período de su vida institucional, desde que depende de la U.A.G.R.M., la Facultad de Politécnica Camiri, alcanza importantes objetivos



Lic. Tomás Claros

de los que podemos palpar:

- Adquisición de un vehículo, destinado a cumplir labores académicas y prácticas de los estudiantes.
- Mejoramiento en la malla curricular de las Carreras de Petróleos, Agropecuaria y Contabilidad.
- Selección del plantel docente con su documentación debidamente regularizada.
- Construcción del edificio propio que responde a las necesidades pedagógicas-didácticas para el proceso académico de la enseñanza-aprendizaje, costo de la construcción \$US. 600.000.-
  - Capacidad total: 1.600 alumnos
  - Area cubierta: 4.450 m<sup>2</sup>.
  - Superficie del terreno: 10.440 m<sup>2</sup>.
  - Oficinas: Decanato, Subdecanato, Paraninfo Universitario, Comedor Universitario, Jefaturas de Carreras, Centro de Estudiantes, Laboratorios, Biblioteca, Informaciones, Cuatro baterías de baños, canchas deportivas y 12 aulas con pupitres

unipersonales.

- El cambio de nombre, constituye uno de los logros más significativos de la historia del Politécnico, luego de conformar una comisión docente-estudiantil, se presentó un proyecto que justifica el cambio de nombre del I.P.U.C. a Facultad, se eleva al ICU donde mediante Resolución ICU N° 031/90 del 11 de julio, se integra en igual jerarquía al conjunto de Facultades que conforman la Universidad.

Al igual que estos logros aunque en menor trascendencia, se obtuvo otros importantes avances, como ser: organización académica de las Carreras, Cursos de Nivelación, implementación de la granja, implementación de pupitres, creación de la Carrera de Enfermería, Cursos de Postgrado, etc.

## PROYECCIONES

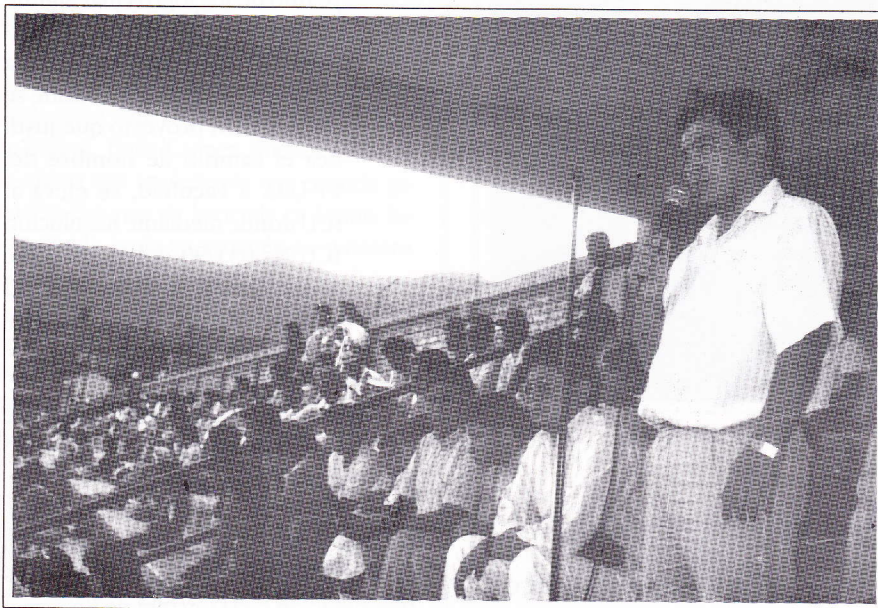
Una de las aspiraciones del Chaco Boliviano es llegar a la Universidad del Chaco, con la implementación de nuevas carreras que consoliden y sienten soberanía cultural y de profesionalización en la Provincia, ya contamos con dos Carreras que se encuentran en plena etapa de organización bajo la modalidad de enseñanza a distancia, tanto de Ciencias de la Educación, como la Carrera de Comunicación Social.

Las autoridades, docentes, administrativas y estudiantes, han aceptado el reto de seguir avanzando, pese a las limitaciones y dificultades económicas para responder al medio y a la región.

• Autor: Lic. Tomás Claros P.  
DECANO DE LA F.P.C.



# EL DEPORTE EN BUSCA DE LA IDENTIDAD PERDIDA



Dr. Luis Rocha, director provincial de deportes.

A Camiri se la conoció siempre por su petróleo.

En determinado tiempo, también destacó por el deporte.

La práctica deportiva en Camiri ha tenido distintas etapas con una particularidad: su declive a través del tiempo.

Hasta principios de la década de los 80, el deporte camireño era apasionante para todos: deportistas y aficionados. Existía una efervescencia que hacían de cada jornada deportiva una fiesta de emociones y alegrías.

Ahora, las cosas son totalmente opuestas.

"Durante mucho tiempo hemos tenido importantes logros tanto en el aspecto netamente competitivo como en la parte que toca a los dirigentes. Aquellos ahora son solamen-

te buenos recuerdos.

La afirmación contundente es de

la primera autoridad deportiva de la Provincia, Luis Rocha, quien vivió como deportista esa buena época y ahora, con nostalgia y muy limitado mira cómo la actividad deportiva en Camiri, pasa por una etapa bastante difícil.

"Esto es un reto que nosotros tenemos como dirigentes. Lamentablemente los factores económicos inciden fuertemente en la actividad deportiva".

- Qué pasa con el deporte camireño?, es una pregunta obligada.

"No tenemos una estructura que sea capaz de volver a esos buenos tiempos. Nos falta mucho en preparación de dirigentes. La Dirección Provincial de Deportes tiene que consolidar a las disciplinas deportivas de tal forma que puedan hacer surgir a nuevos valores, tal como en años an-



Coliseo cerrado "Dr. Enrique Parada", principal escenario deportivo de Camiri.



teriores sucedía, cuando Camiri era una cantera de deportistas que luego destacaban nítidamente a nivel nacional".

Para la Dirección Provincial de Deportes, el proyecto de reestructuración incluye la reorganización de todas las disciplinas y buscar una clasificación de la práctica muscular tanto para niños, jóvenes y adultos.

"Nosotros como autoridades somos conscientes que el deporte es parte integral de la persona. Es una actividad tan noble que queremos que todos hagan deporte, pero con entusiasmo, con alegría. Hacer que los diferentes campeonatos cuenten con un masivo respaldo de las instituciones como de la propia gente. Es una meta que como autoridades deportivas nos hemos planteado", reflexiona Luis Rocha.

- Cómo se podría lograr aquello?
- Yo soy un convencido de que

esto va a ser producto del apoyo de las propias instituciones. Ojalá pudiésemos volver a lo que era antes, pero eso es soñar despierto. Hay formas e ideas para hacer que el deporte pueda recobrar en cierta manera su carácter de expectativa. Las nuevas leyes para el deporte, pienso que son un mecanismo que podría relanzarnos. Todo va a estar en la voluntad que expresen los que tienen a su cargo la conducción del país.

Camiri cuenta con dos escenarios principales para la práctica deportiva: el coliseo cerrado "Dr. Enrique Parada A." y el estadio "Enrique Palacios Cors". De ambos sólo el primero está en condiciones apropiadas para cualquier tipo de competición oficial. El otro, es casi un "monumento" al olvido y al recuerdo de las buenas épocas.

"La infraestructura es importante para lograr los propósitos de

reproyección que tenemos. Estamos acercándonos a gente amiga para poder fortificar nuestro deporte desde la parte de infraestructura física. Una de las grandes intenciones de la Dirección Provincial de Deportes es lograr que anualmente se desarrollen los Juegos Deportivos Estudiantiles.

"Es la mejor forma de incentivar el deporte en todos. Hay que explotar el caudal humano que tenemos para inclinarlo por una actividad sana y muy hermosa", complementa el dirigente deportivo.

Las tardes aquellas de los clásicos Sport Boys-Litoral, en el estadio o de un Iturralde-Estudiantes, en el coliseo, están en el recuerdo. A las nuevas generaciones les toca reeditar esas memorables jornadas. Para volver a decir nuevamente que Camiri no es sólo Capital petrolera, sino cantera de buenos deportistas.



Gracias Camiri por tu  
preferencia  
HONOR Y  
GLORIA  
EN TU  
ANIVERSARIO

## **POLLOS A LA BROASTER "SUCRE"**

Calle Tcnl. Sánchez, cerca de la Plaza 12 de Julio



La carretera Santa Cruz-Camiri-Yacuiba ha sido siempre uno de los grandes anhelos de los bolivianos que habitan en la extensa geografía del Chaco.

La estrategia de su ejecución ha sido respaldada histórica y geográficamente, sencillamente porque se constituye en la mejor opción para la vinculación comercial y consecuente integración de Bolivia con la Argentina, por cuanto su ruta resulta vertebral en este propósito.

No obstante de los sólidos argumentos que justificaban la construcción de una ruta caminera acorde a las necesidades de integración geográfica y principalmente por el "merecimiento" que Camiri tenía en este proyecto por su incalculable aporte a la economía nacional, no fue que hasta después de un intenso movimiento cívico se pudo lograr la aprobación del Estado para financiar su ejecución.

"Camiri aportó al Tesoro General de la Nación (TGN) desde que comenzó la explotación del petróleo con casi 5 millones de barriles, por un valor económico superior a los mil millones de dólares y no tiene una sola carretera', fue la tajante conclusión que se anotó en un artículo periodístico, a propósito del anhelo que nació en Camiri y

# LA CARRETERA, UN DESPERTAR A LA REALIDAD

que imbuía una esencia progresista a una región siempre postergada.

En el año 1986, luego de intensas gestiones y constantes presiones, se logra la promulgación de la Ley N° 66, mediante la cual se declara prioridad nacional la construcción del primer tramo de la carretera entre Santa Cruz-Abapó.

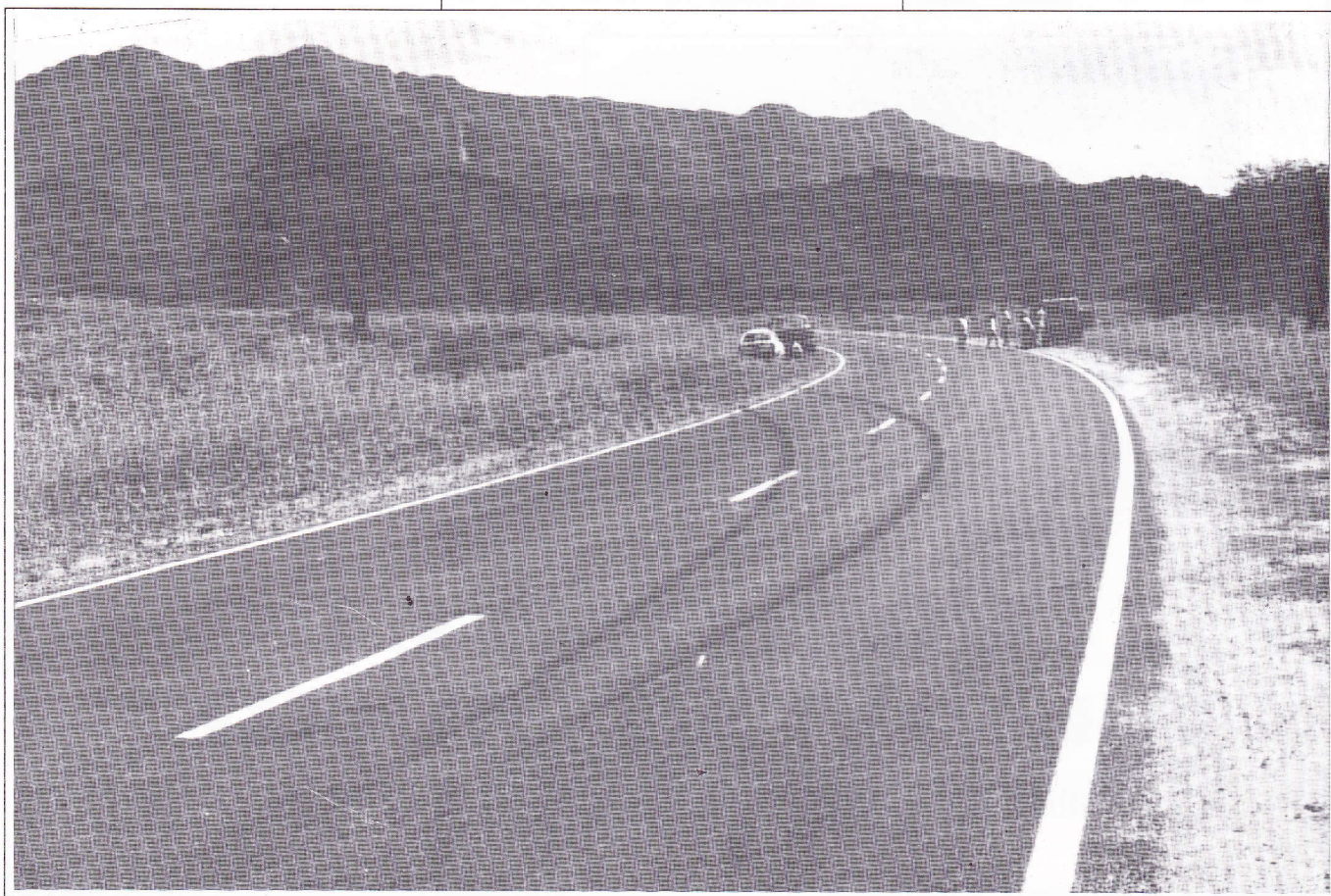
Este primer paso, sin embargo, todavía no adquiría su carácter prioritario, toda vez que el transcurrir del tiempo hacía que las intenciones de crecimiento de un pueblo se

vean dilatadas por el trámite legal que casi simultáneamente se transformaba en una burocracia de los más altos niveles ejecutivos.

La cronología de los acontecimientos se fueron dando de la siguiente manera:

02-I-87: Se presentan propuesta de financiamiento y ejecución de la carretera.

08-XI-88: Se adjudica ejecución de la carretera Santa Cruz-Abapó a los consorcios Ingelmeco-Intracruz (tramo 1) y





Conacruz (tramo 2).

10-III-89: Se emite el Decreto Supremo 22150 que autoriza a CORDECRUZ suscribir los contratos de ejecución de obra y al Banco Central de Bolivia avalar las letras de cambio como garantía de financiamiento otorgados por los contratistas.

Prácticamente tuvo que pasar 3 años de aquella ley prioritaria para que después de los trámites legales, la Corporación Regional de Desarrollo de Santa Cruz recién emitiese la orden de proceder a la ejecución de la obra el 7 de julio de 1989, cuando empezaron los trabajos de construcción de este primer tramo.

El costo inicial de la obra se estimó -según los datos oficiales apuntados en los contratos- en 21.805.325,09 en moneda norteamericana.

A esta altura ese primer tramo es una realidad absoluta, así como también el tramo que une a Camiri con Yacuiba.

Para el tramo a Yacuiba, las gestiones que se hicieron en Camiri fueron determinantes, pues en cierto momento los recursos que estaban destinados estrictamente a este

proyecto pretendían ser desviados a otras fuentes.

Durante la gestión del Dr. Cleto Cáceres, como Presidente del Comité Cívico de Camiri, se pudo lograr con fugaz precisión la aprobación del financiamiento para el tramo Palmar Grande-Yacuiba, con lo que prácticamente la carretera al Sur -desde la Capital Petrolera- concluían en su infraestructura principal.

Un hecho para destacar en este aspecto fue la decisión del pueblo y la voluntad política que existieron para la concreción de la ejecución de este tramo Palmar Grande-Yacuiba. Ocurre que esta ruta contaba con financiamiento del Fondo de Integración y Desarrollo Boliviano-Argentino por un monto de 66.763.416 dólares americanos, con cargo al 18 por ciento, por facturación mensual de la venta de gas a la Argentina y la intención era destinar esos fondos a otro tipo de actividades como ser el pago de deudas internas con la banca estatal, presupuesto universitario y otros. Ahí estuvo la virtud "camireñista" para que se cumpliera con lo que ya estaba acordado.

#### EL TRAMO FINAL

Para la conclusión total de la carretera,

solo resta la ejecución de obra del tramo entre Abapó y Camiri, cuya longitud aproximada es de 176 kilómetros de recorrido.

La construcción de este tramo está garantizado por cuanto el Fondo de Desarrollo de la Cuenca del Plata (FONPLATA) ha aprobado recientemente un crédito de 10 millones de dólares para el efecto.

Estos recursos permitirán iniciar la etapa final de la carretera y consecuentemente la importancia que seguirá caracterizando a Camiri como punto estratégico en una vía internacional para el transporte de producción hacia el mercado del exterior.

Una vez concluida la carretera, se consolidará una importancia internacional de proporciones, toda vez que permitirá la diversificación de los productores para incrementar su mercado y exportar a través de esta ruta a los países latinoamericanos, logrando con esto una generación importante de divisas.

Camiri ha marcado sin ninguna duda, una brecha fundamental para el progreso del país.

Hay que recordar que la carretera Santa Cruz-Camiri-Yacuiba, nace en Buenos Aires, Argentina y termina en Manaus, Brasil.

La carretera es un despertar a la realidad.



**¡¡Felicidades  
Camiri !!**

*Por los sesenta años de  
fundación de la Capital  
Petrolera de Bolivia*

Julio de 1995





# ENRIQUE, EJEMPLO A IMITAR



"Si aportamos a la colmena, tenemos derecho a la miel!  
No hay grandes pueblos, sin grandes hombres.

Así como muchas naciones tienen reconocidos a sus héroes, Camiri -sin ser precisamente una nación- también cuenta con un líder natural histórico: el extinto Dr. Enrique Parada Aguilera.

El Dr. Parada, abogado de profesión, fue el hombre que viabilizó los ideales de lucha de los camireños y de por sí de todos los nacidos en la extensa provincia Cordillera.

Nacido el 31 de enero de 1942, en Lagunillas, el Dr. Enrique Parada fue desde adolescente el prototipo de hombre justo y cabal. Aprendió a distinguir notoriamente entre lo que era, no era y debía ser. Su joven espíritu fue asimilando una serie de cosas que más tarde incidirían de una manera de luchar por las causas justas. Tras recibirse como abogado en la Universidad "Juan Misael Saracho" de Tarija en 1969, retornó a Camiri y dos años después (1971).

es elegido Alcalde Municipal. Fue la autoridad edilicia que colocó la primera loseta de Camiri frente a lo que actualmente es la Iglesia San Francisco de Asís.

Para completar su gran obra en favor del progreso de Camiri, el Dr. Parada encabezó las gestas cívicas de 1980 por la cual se obtiene el 11% de las regalías petroleras departamentales para la provincia Cordillera. El pueblo creyó en su líder y éste respondió a la altura que solo su personalidad podía demostrar.

Oscar Serrate Cuéllar, por esa época presidente de CORDECRUZ, escribió un artículo en el que definió al líder de los cordilleranos de la siguiente forma:

"Conocí a Enrique Parada un 21 de diciembre de 1978, en Camiri, apenas tres semanas después de que un hecho del destino me llevara, muy joven a la presidencia de CORDECRUZ. Encabezaba entonces Enrique, un gran movimiento de protesta en su pueblo por el problema del agua potable. ¡Increíble! Cuarenta años perforando pozos, bombeando hidrocarburos y los camireños tomaban barro, literal y textualmente barro! "Arriba, abajo, Serrate es un c...", derecha, izquierda, Serrate es una m...! gritaba la multitud enardecida y este muchacho idealista impactado por la profundidad del drama, marcado por la patética demostración de injusticia, se ve entonces acorralado por este enfático líder cívico, que arrincona a su oponente".

"Enfático líder cívico, que arrincona a su 'opponente', es una definición que se ajusta a lo que realmente era el Dr. Enrique Parada Aguilera.

Y como todo héroe, el Dr. Parada fue presa también del desengaño y la ingratitud, por ocultos y mezquinos intereses en 1983, cuando fue convocado a una reunión del Comité Cívico en el Sindicato Petrolero, donde se le hizo infames acusaciones, todas sin fundamentos coherentes.

El estigma de la infamia, marcó la partida del joven líder cordillerano. Producto de una enfermedad, el Dr. Parada dejó a su amada tierra el 16 de abril de 1984, cuando tenía 42 años todavía y muchas cosas por hacer. Todo un pueblo lloró a su líder, el repique de campanas fue intenso lamentando su muerte. Si hasta el cielo se encapotó cuando era llevado hasta su última morada.

En fin, el Dr. Parada es parte de la historia de Cordillera No por nada es el Patricio de la Provincia.

Honor y gloria al hombre que dio todo por su tierra.



*Tome nota...*

## CAMIRI TIENE NUEVA IMAGEN

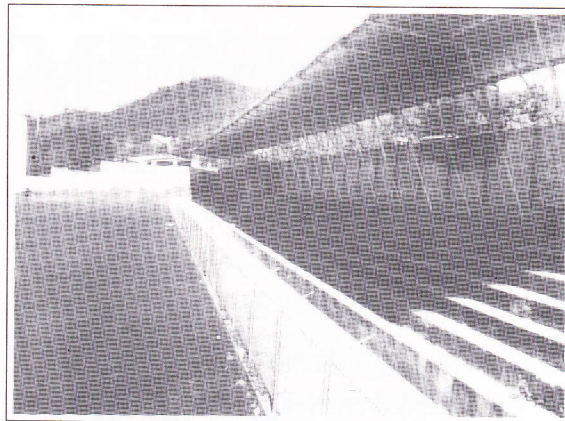
- ✓ Para usted que busca información
- ✓ Para usted que busca entretenimiento
- ✓ Para usted que busca calidad
- ✓ Para usted que busca alternativa

# CANAL 2

*La mejor opción...*

Acera Oeste Plaza 12 de Julio • Planta de Transmisión, Ayacucho Final • Tel. 2778

- ***Inauguración complejo deportivo "Abel Iturralde"***
- ***Apertura de la Escuela de Fútbol "Gonzalo Sánchez de Lozada", en todas sus categorías.***
- ***Inauguración de Instituto de Computación dependiente de los establecimientos educativos de YPFB.***



## EL STPC FESTEJA LOS 60 AÑOS DE CAMIRI CON OBRAS

*A Camiri y los trabajadores petroleros del Distrito Sur, nuestro saludo de admiración y respeto, porque con denuedo y coraje han hecho de esta tierra un crisol de bolivianidad.*

**¡SALUD Y GLORIA, PUEBLO DE CAMIRI!**

*Julio de 1995*

EL DIRECTORIO DEL SINDICATO DE TRABAJADORES PETROLEROS DE CAMIRI



# Poesías

## DESPIERTA

Ubaldo Padilla Pérez

Desde lo alto de la Cordillera  
veo un pueblo sumergido en penas;  
son muchos años de paciente espera  
y hasta hoy no llega su horabuena.

De un otro lado el patrono Santo mira,  
prender de luces como en noches navideñas,  
es su protegida que en tinieblas expira  
con el grito mudo reflejado en señas.

Y a sus pies el río serpentea lento  
testigo de años jamás escuchado,  
en sus aguas se oye tan solo lamentos  
¡Despierta! Camiri tu hora ha llegado.

Y el petróleo fluye de la madre tierra  
como sangre de un cuerpo en agonía,  
desde los crueles años de la guerra  
hasta el abandono que nos sume hoy en día.

Hoy sus hijos deben ser más fuertes  
para no caer en nuevos engaños;  
para que a esta tierra no llegue la muerte,  
para que esta tierra no produzca en vano.

## CAMIRI

Autora: Margoth Zambrana S.

A orillas del Parapetí,  
el Sararenda te vio nacer  
grande y bella  
un 12 de Julio, de 1935.

Con tus casitas de barro,  
y tus techos de paja;  
¡Oh! Camiri  
que olvidada estás.

Muchos hombres te miraron,  
codiciando tu riqueza,  
explotando tu oro negro;  
vaya Dios qué vergüenza.

Promesas te hicieron,  
diciendo que harían de tí  
algo más que un lucero;  
fueron promesas de pobres limosneros.

Vestidos de angel vinieron,  
siendo el mismo demonio.  
Pobres cobardes aquellos,  
mas tus hijos no fueron.





*Al servicio  
de Camiri*

CANAL ...



TELESUD  
S. C. S. C.



COMERCIAL MORENO

Salon  
**CYARA**

... AL CUIDADO DE  
TUS CABELLOS

## Cooperativa de Ahorro y Crédito "COOPETROL LTDA."

### HOMENAJE

Las páginas de la historia han querido que hoy, 12 de julio de 1995, se conmemore con inusitada alegría, el sexagésimo aniversario del hijo menor de la gran Cordillera: CAMIRI.

Los pueblos de Bolivia entera conocen su efervescencia de patriotismo, más su valiosa integración en los triunfos y los infortunios del país.

Camiri supo darlo todo a cambio de nada, por eso constituye el más vivo ejemplo de generosidad para las legiones que tienen la responsabilidad de preservar la soberanía de Bolivia sobre todas las vicisitudes. La Cooperativa de Ahorro y Crédito "Coopetrol Ltda.", al recordar la efemérides de nuestro querido Camiri, exhorta a los hijos de esta tierra, tener firme el espíritu y la fe en el porvenir, donde el destino de la Patria será obra de todos los bolivianos, que tenemos el compromiso de edificarla con esfuerzo y trabajo, para que sea templo de grandeza, cuna de la libertad, asentada sobre los pilares de la dignidad y fraternidad nacional.

Al hacer llegar al pueblo de Camiri, el mayor de nuestros abrazos, auguramos que la verdadera dimensión de sus justos objetivos materiales y espirituales, marquen el principio de las realizaciones presentes y su luz proyectada hacia el futuro que Camiri se merece por justicia histórica.

POR COOP. DE A. Y C. "COOPETROL LTDA".  
EL DIRECTORIO Y PERSONAL ADMINISTRATIVO

**Nos enorgu-  
llece formar  
parte de una  
historia llena  
de logros**

**¡Muchas  
Felicidades  
CAMIRI!**

## CAJA PETROLERA DE SALUD

Brindando los servicios médicos,  
en todas sus especialidades, a la  
población camireña en general.



# CAMIRI, UN PUEBLO QUE NO SE RINDE

De: Cleto Cáceres A.

Te bautizaron con nombre grande  
para forrarte en el olvido.

Te pintaron hermosa y productiva  
para engañarte y borrar tu futuro.

Estas palabras son para tí... Camiri,  
para tí que en tu senectud efímera  
comienzas a doblegarte,  
por el dolor de darlo todo y ahora  
no tener nada;  
para tí, que sin saberlo  
desarrollaste riquezas ciudades  
y llenaste apetitos mezquinos.

Para tus hijos?, para tí?,  
mentira, mentira...  
todo fue para... no sé... no sé...  
por eso hoy con rabia  
te pregunto a tí...

Por qué te dejaste explotar?...  
Por qué tus hjos no lucharon por tí?...  
Por qué no te defiendes y te rebelas?...  
Por qué te muestras alegre si no lo estás?...

Por qué?... Basta!... Basta!...  
Por favor no fustigues más mi sufrir  
comprende mi agonía,  
estoy sólo engañado, explotado y para  
tu asombro aún de pié...

Eres muy joven para conocerme,

estás en el tiempo de preguntar  
te duele mi sufrir,  
porque mi rostro siendo joven  
tiene arrugas profundas de agotamiento  
tiene rabia, porque mis venas de oro negro  
están en el exterior de mi cuerpo.

Porque muy pronto no podré tenerme en pié  
y tendré que mendigar mi alimento  
lo siento por tí, lo siento por todos...  
lo siento por mis hijos que fueron inocentes  
esbirros y explotados, lo siento, porque es  
verdad!!!

muy pronto mis venas de oro negro dejarán  
de existir  
já, já, já, já... pero qué puedo hacer,  
si mi lápida de roca negra, ya está pintada  
por la agonía de mi sufrir?...

Camiri, Capital Petrolera de Bolivia,  
Camiri, donde en lugar de agua tomamos  
petróleo  
Camiri, monumento histórico a la primer  
refinería  
Camiri, la cenicienta de Bolivia, já, já, já... já,  
já, já...

Río, porque no puedo llorar,  
río, porque no quiero que mis hijos sufran,  
río, porque soy feliz al soñar cuán grande  
poderoso habría sido

al tener la justicia a mi lado.

Me dejé explotar, porque mi país me  
necesitaba

mis hijos lucharon por mí,  
pero ellos hablan idiomas diferentes  
y no escucharon la súplica por mi futuro  
a pesar de todo me muestro alegre,  
porque mi danza autóctona, hace olvidar mi  
sufrir

y embriaga felicidad,  
me muestro alegre!!! porque aún podré  
refrescarlos

y darles vida, con las aguas del gran Parapetí,  
mi riqueza geográfica y mi gran vegetación  
poblada de vida animal!!!

me muestro alegre!!!  
porque tengo hijos que no me dejarán  
morir en el olvido!!!

aunque mi sangre de oro negro, ya no exista  
existiré yo en cada uno de sus corazones,  
a quienes eduque duros y fuertes, como mis  
rocas, como las rocas  
del gran Sararenda.

Por eso, a pesar de estar sufriendo y triste,  
estoy alegre!!!, y no me preguntes más...  
de hoy en adelante, pregúntate a tí...  
QUÉ PUEDES HACER POR MÍ??...



*A través de los años, Camiri se ha constituido en puntal importante del desarrollo nacional. En este 60 aniversario, la mejor palabra para expresar nuestra admiración y respeto es,*

**¡FELICIDADES!**

*Felicidades por su rica historia y constante progreso.  
Felicidades por sus valerosos hombres,  
dignos hijos de esta bendita tierra.  
Felicidades por todo Camiri.*

**Alcides Arzadún**

**ADMINISTRADOR ADUANA DISTRITAL DE BOYUIBE**



**SUBADMINISTRACION DE  
IMPUESTOS INTERNOS - CAMIRI**

*La historia de Camiri ha sido escrita con letras doradas y en páginas de gloria, consecuentemente su destino está marcado para servir en el horizonte del desarrollo. En este 60 aniversario, a nombre mío y de los funcionarios de Impuestos Internos de Camiri, hago llegar mi más efusivo saludo, rogando que Dios siga bendiciendo su suelo febril.*

*Camiri, Julio de 1995*

**Gerardo Porcel  
SUB-ADMINISTRADOR  
IMPUESTOS INTERNOS**

**Felicitaciones**

**CAMIRI**

**en tu 60 años**

**CLINICA  
SAN ANTONIO**

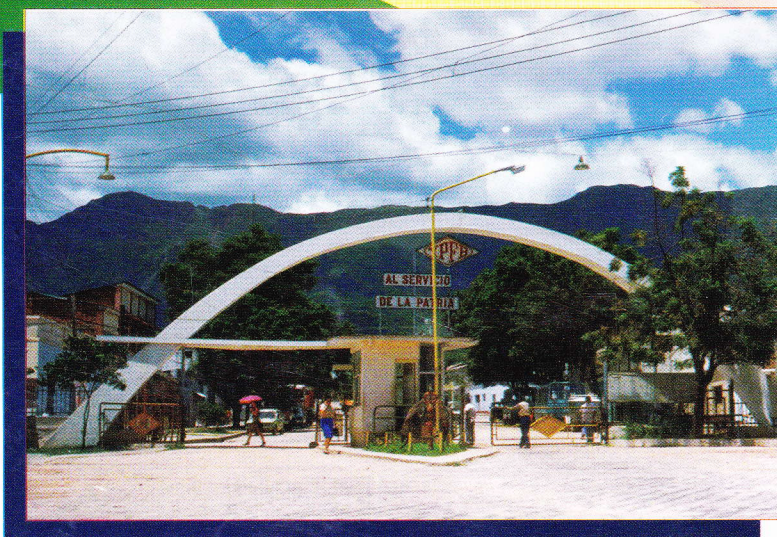
**Atención especializada  
y Medicina General**

**Av. Busch 143 • Tel. 2215**





*Camino a la Capitalización!!*



"Somos un real testimonio progresista, que se traduce en el ratificado propósito de ser mejores cada día, para encausar con nuestro bagaje energético el ansiado potenciamiento de Bolivia".



TROFEO  
INTERNACIONAL  
A LA CALIDAD - 1992 Y 1993



COOPERATIVA DE AHORRO Y CREDITO

**SAN MARTIN DE PORRES LTDA.**  
Santa Cruz - Bolivia

Av. Bolívar N° 843 • Tel. 2766 • 2505 • Camiri, Provincia Cordillera

Su Cooperativa amiga, al servicio de la ciudad de Camiri,  
en el 60 Aniversario de su Fundación.

Los dos premios a la Calidad nos distinguen  
como institución seria y responsable.

**OFICINA  
CENTRAL**

Av. 26 de Febrero 797  
Tel. 526677 • Fax 529492  
Santa Cruz

**SUCURSAL  
YACUIBA**

Calle Sucre N° 243  
Tel. 2575  
Yacuibá

**AGENCIA  
YAPACANI**

Av. José Gil Reyes s/n  
Tel. 0933-6108  
Yapacaní, Prov. Ichilo

**AGENCIA  
ANDRES IBAÑEZ**

Av. Trinidad 277  
Tel. Piloto 526677  
Santa Cruz

**AGENCIA  
LA RAMADA**

Av. Isabel La Católica N° 469  
Tel. 526677  
Santa Cruz

**AGENCIA  
ENRIQUE BUJOLD**

Av. Roca y Coronado Esq. Postrevalle  
Tel. 526677  
Santa Cruz